



Прочитай строки из песен о Великой Отечественной войне. Какие песни о войне ты ещё знаешь?

## Журавли

(Отрывок)

Мне кажется порою, что солдаты,  
С кровавых не пришедшие полей,  
Не в землю нашу полегли когда-то,  
А превратились в белых журавлей.

Они до сей поры с времён тех дальних  
Летят и подают нам голоса.  
Не потому ль так часто и печально  
Мы замолкаем, глядя в небеса.

(слова Р. Гамзатова, музыка Я. Френкеля)

## День Победы

(Отрывок)

День Победы, как он был от нас далёк,  
Как в костре потухшем таял уголёк.  
Были вёрсты, обгорелые, в пыли, —  
Этот день мы приближали как могли.

### Припев:

Этот День Победы порохом пропах.  
Это праздник — с сединой на висках.  
Это радость со слезами на глазах, —  
День Победы! День Победы! День Победы!

Дни и ночи у мартеновских печей  
Не смыкала наша Родина очей...  
Дни и ночи битву трудную вели —  
Этот день мы приближали как могли.

### Припев.

(слова В. Харитонова, музыка Д. Тухманова)

Ф. Н. Глинка

## Солдатская песнь

(В сокращении)

Вспомним, братцы, россов славу  
И пойдём врагов разить!  
Зашитим свою державу:  
Лучше смерть — чем в рабстве жить.

**Припев:** Мы вперёд, вперёд, ребята,  
С Богом, верой и штыком!  
Вера нам и верность свята:  
Победим или умрём!

Под смоленскими стенами,  
Здесь, России у дверей,  
Стать и биться нам с врагами!..  
Не пропустим злых зверей!

Враг строптивый мещет громы,  
Храмов Божьих не щадит;  
Топчет нивы, палит дома,  
Змеем лютым в Русь летит!

Русь святую разоряет!..  
Нет уж сил владеть собой:  
Бранный жар в крови пылает,  
Сердце просится на бой!

1. К кому и с каким призывом обращается поэт? Как должны звучать его слова? Передай это настроение при чтении.
2. Объясни значение подчёркнутых слов. Посмотри в словаре.

Обсудите с другом, что нужно сделать, для того чтобы проект получился. Составьте рекомендации по созданию проектов для учеников 3 класса. Каких ошибок помогут избежать эти рекомендации?

### Темы проектов (на выбор)

- Музей **реликвий** моей семьи.
- Устный журнал «Они защищали Родину».
- Фотомонтаж «Моя Родина».

Обратитесь к словарю, расскажите, что означают слова «реликвия», «фотомонтаж».

Для того чтобы выполнить проект, разделитесь на группы. Решите, как вы это будете делать (можно использовать считалки). Договоритесь о совместной работе. Вспомните правила работы в группе.

Определите цель работы, результат. Подумайте, как нужно планировать и выполнять проект, чтобы достичь результата.

### План действий

1. Обсудите, где и как вы будете искать информацию: спросите своих родителей, бабушек, дедушек, что они знают о Великой Отечественной войне; найдёте материал о войне в книгах Российской электронной библиотеки; перечитаете произведения раздела учебника.
2. Совместно определите, какую информацию и материалы вы включите в свой проект: рассказы и стихи

русских писателей о войне, о Родине; песни о войне, о Родине, например «Баллада о солдате» (музыка В. Соловьёва-Седого, слова М. Матусовского), «Тёмная ночь» из к/ф «Два бойца» (музыка Н. Богословского), «На безымянной высоте» (музыка Я. Френкеля, слова Р. Гамзатова); обсудите со взрослыми, какие семейные реликвии хранятся у вас дома, узнайте, кому они принадлежали, в каких исторических событиях участвовали; фотографии и картины, отражающие природу, культуру, историю вашей Родины.

3. Определите задачи и обязанности каждого участника, что делает каждый, за что отвечает (кто будет украшать сцену, готовить необходимый реквизит, делать пригласительные билеты, создавать музей, делать альбом).

После сбора всех материалов оформите проект.

Подумайте, как будете представлять свой проект: подготовьте устный рассказ, рассказ с использованием презентации, с музыкальным сопровождением.

Подведите итог, оцените результаты своей работы: получилось ли задуманное, что было самым интересным при выполнении проекта, легко ли было вам договариваться, были ли трудности, что можно было изменить.



## ПРОВЕРИМ СЕБЯ

1. Какое название ты бы дал этому разделу? Почему? Что объединяет произведения, включённые в него?
2. Перечитай стихотворения о Родине А. В. Жигулина и И. С. Никитина. Сравни их. Самостоятельно определи критерии, по которым будешь сравнивать.
3. Найди рифмующиеся слова в произведении И. С. Никитина. В чём особенность этого стихотворного текста? Напоминает ли оно тебе произведение устного народного творчества? Чего достигает поэт? Вызывают ли эти строчки гордость за Родину? Какие средства художественной выразительности использует поэт?
4. Какие произведения И. С. Никитина ты читал раньше? О чём пишет поэт? С каким настроением, чувством? Какое из произведений можно включить в данный раздел? Почему ты так считаешь?  
Проведи исследовательскую работу. Проанализируй стихотворение И. С. Никитина и русскую народную песню. Какие слова и выражения используются в произведениях? Сделай самостоятельно вывод по результатам работы.
5. Подготовь сценарий тематического вечера «Россия — родина моя». Определи: какие произведения ты используешь, какую дополнительную информацию представишь. Например, об истории страны, её культуре.
6. Как бы ты рассказал о своей Родине? Какое отношение к ней можешь выразить? Опиши свой город, место, где ты живёшь. Расскажи, почему ты гордишься своей Родиной. Используй при необходимости прочитанные в этом разделе произведения.

# Страна Фантазия



**Мы будем учиться:**

- определять особенности фантастических рассказов;
- отличать художественный вымысел от реальных событий;
- самостоятельно придумывать фантастические рассказы.



**Фантастический  
рассказ**

## Что уже знаем и умеем

Выбери, что мы включаем в понятие **художественная литература**.

стихи

рассказы

басни

познавательная статья

песня

фантастика

сказка

биография писателя

научно-популярное произведение

Соотнеси виды литературных произведений с их особенностями.

рассказ

сказка

стихотворение

Волшебные предметы, помощники, вымышленные события, герои, троекратные повторы.

Рифма, ритм, выразительные средства (эпитет, сравнение, олицетворение, звукопись).

Повествование о каком-либо случае из жизни героя, выразительные средства, эпитеты, сравнения.

**Фантастический рассказ** сочетает в себе описание реальных событий и фантастических. В нём всё происходит, как в жизни, только с добавлением необычных событий и героев. В фантастическом рассказе часто используются научные факты.



# В мире книг



- 1** Подготовьте с друзьями выставку книг на тему «Космические дали».



- 2** Какие книги можно поместить на выставку: фантастические рассказы, научные сведения по астрономии, познавательные рассказы о планетах и звёздах?

- 3** Выбери из списка книгу, которую тебе хотелось бы прочитать.

- Е. П. Левитан. Сказочные приключения маленького астронома.
- Н. Н. Носов. Незнайка на Луне.
- Г. М. Цыферов. В гостях у звёзд.
- Кир Булычёв. Сто лет тому вперёд.
- В. Г. Мелентьев. Голубые люди Розовой Земли.
- А. Б. Свирина и М. Ю. Ляшенко. До Земли ещё далеко.
- В. Климентов, Ю. А. Сигорская. Вперёд, в космос!

- 4** Найди её в библиотеке. Прочитай. Подготовь отзыв, иллюстрацию.

- 5** Расскажи в классе о прочитанной книге. Попробуй заинтересовать ей своих друзей.

Определим, в чём особенность научно-фантастического рассказа.

Е. С. Велтистов

## Приключения Электроника

### Чемодан с четырьмя ручками

Ранним майским утром к гостинице «Дубки» подкатил светло-серый автомобиль. Распахнулась дверца, из машины выскочил человек с трубкой в зубах. Увидев приветливые лица, букеты цветов, он смущённо улыбнулся. Это был профессор Громов. Почётный гость конгресса **кибернетиков** приехал из Синегорска, сибирского научного городка, и, как всегда, решил остановиться в «Дубках».

Директор «Дубков», организовавший торжественную встречу, занялся вещами. Из распахнутой пасти багажника торчал закруглённый угол большого чемодана.

— Э-э, даже такой силач, как вы, не поднимет его, — сказал профессор, заметив, что директор заглядывает в багажник. — Это очень тяжёлый чемодан.

— Пустяки, — отозвался директор.

Он обхватил чемодан мускулистыми руками и поставил на землю. Лицо его покраснело. Чемодан был длинный, чёрного цвета, с четырьмя ручками. По форме он напоминал футляр контрабаса. Однако надписи точно определяли содержимое: «Осторожно! Приборы!»

— Ну и ну... — покачал головой директор. — Как же вы справлялись, профессор?

— Приглашал четырёх носильщиков. А сам руководил, — сказал Громов.

— Мы оставили вам тот же номер. Вы не возражаете?

— Прекрасно. Весьма благодарен.

Директор с тремя помощниками взялись за ручки и отнесли чемодан на второй этаж. Поднявшись за ними,

профессор с удовольствием оглядел голубоватые стены гостиной, удобную мебель, маленький рабочий стол у широкого, во всю стену, окна. Он почувствовал, что в комнате пахнет сосновым лесом, и улыбнулся.

Директор нажал на одну из кнопок у двери:

— Запах хвои не обязательно. Если хотите, можно цветущие луга, фиалки и даже морозный день. Это кнопки генератора запахов. Для настроения.

— Всё чудесно, настроение отличное, — успокоил его профессор.

— Мы так и думали. Пожалуйста, располагайтесь, отдохните. — И директор удалился.

Профессор распахнул окно. В комнату с шорохом листвы влетел утренний ветерок и запутался в прозрачных шторах. Под окном росли крепкие дубки, солнечные лучи пробивались сквозь их лохматые шапки и ложились светлыми пятнами на землю. Вдалеке шуршали шины. Над деревьями прострекотал маленький вертолёт — воздушное такси.

Громов улыбнулся: он никак не мог привыкнуть к этим вертолётам и ездил в обычных такси. Он видел, что город раздался и похорошел. От вокзала ехали мимо километровых цветников, в бесконечном коридоре зелёных деревьев, застывших, как в почётном карауле. Куда ни посмотришь — везде что-то новое: берёзовая рощица, хоровод стройных сосен, яблони и вишни в белых накидках, цветущая сирень... Сады висели и над головой, на крышах зданий, защищённые от непогоды прозрачными раздвижными куполами. В промежутках между окнами, которые перепоясывали здания блестящими лентами, тоже была зелень: вьющиеся растения цеплялись за камни и бетон.

— Дубки подросли, — сказал профессор, смотря в окно.

Да, он много лет не был в этом городе.

Он нагнулся над чемоданом, отпер замки, откинул крышку. В чемодане, на мягкому голубому нейлоне, лежал,



вытянувшись во весь рост, мальчик с закрытыми глазами. Казалось, он крепко спит.

Несколько минут профессор смотрел на спящего. Нет, ни один человек не мог бы сразу догадаться, что перед ним кибернетический мальчик. Курносый нос, вихор на макушке, длинные ресницы. Синяя курточка, рубашка, летние брюки. Сотни, тысячи таких мальчишек бегают по улицам большого города.

— Вот мы и приехали, Электроник, — мягко произнёс профессор. — Как ты себя чувствуешь?

Ресницы дрогнули, блестящие глаза открылись. Мальчик приподнялся и сел.

— Я чувствую себя хорошо, — сказал он хриплым голосом. — Правда, немного трясло. Почему я должен был лежать в чемодане?

Профессор помог ему вылезти, стал поправлять костюм.

— Сюрприз. Ты должен знать, что такое сюрприз. Но об этом поговорим потом... А теперь одна необходимая процедура.

Он усадил Электроника на стул, достал из-под его куртки маленькую электрическую вилку на эластичном, растягивающемся проводе и вставил её в розетку.

— Ой! — дёрнулся Электроник.

— Ничего, ничего, потерпи, — успокаивающе сказал профессор. — Это необходимо. Ты будешь сегодня много двигаться. Надо подкрепиться электрическим током.

Оставив Электроника, профессор подошёл к видеотелефону, набрал на диске номер. Засветился голубой экран. Громов увидел знакомое лицо.

— Да, да, Александр Сергеевич, я уже здесь, — попыхивая трубкой, весело сказал Громов. — Самочувствие? Превосходное!

— Я не хочу, — раздался за его спиной скрипящий голос Электроника. — Я так не могу...

Профессор погрозил Электронику пальцем и продолжал:

— Приезжайте. Жду. Предупреждаю, вас ждёт сюрприз!

Экран погас. Громов повернулся, чтобы спросить мальчика, почему он капризничает, но не успел. Электроник вдруг сорвался со стула, побежал к подоконнику, молниеносно вскочил на него и прыгнул со второго этажа.

В следующее мгновение профессор был у окна. Он увидел, как мелькает между деревьями синяя курточка.

— Электроник! — крикнул Громов.

Но мальчик уже исчез.

Покачивая головой, профессор достал из кармана очки и нагнулся к розетке.

— Двести двадцать вольт! — В его голосе прозвучала тревога. — Что я наделал! — Он бросился к двери.

Сбегая по лестнице, профессор заметил удивлённое лицо директора и успокаивающе помахал ему рукой. Сейчас было не до объяснений.

У тротуара стояло такси. Громов резко распахнул дверцу, упал на сиденье. Переводя дыхание, скомандовал шоферу:

— Вперёд! Надо догнать мальчика в синей куртке!..

...Так начались необычайные события, которые вовлекли в свой круговорот немало людей.

## Белый халат или формулы?

Живёт в большом городе обыкновенный мальчишка — Сергей Сыроежкин. Внешность его ничем не примечательна: круглый курносый нос, серые глаза, длинные ресницы. Волосы всегда взъерошены. Мышцы незаметные, но тугие. Руки в ссадинах и чернилах, ботинки потрёпаны в футбольных баталиях. Словом, Сыроежкин такой, как и все тринадцатилетние.

Серёжка полгода назад переехал в большой жёлто-красный дом на Липовой аллее, а до этого он жил в Гороховом переулке... Серёжке нравится его новая жизнь. Он считает, что во всём городе нет такого замечательного двора...

И новая школа — вот она стоит посреди двора — тоже по душе Серёжке. В классах белые парты и жёлтые, зелёные, голубые доски. Выйдешь в коридор — перед тобой стена из стекла, и небо с облаками, и деревья, и кусты; так и кажется, что школа плывёт среди зелёных волн, будто пароход. А ещё самое главное, самое интересное — счётные машины в лабораториях. Большие и маленькие, похожие на шкафы, телевизоры и пишущие машинки, они приветствовали Сыроежкина весёлым стуком клавиш, дружески подмигивали ему разноцветными глазками и добродушно гудели свою нескончаемую песню. Из-за этих умнейших машин и название у школы было особенное: юных кибернетиков.

Когда Сыроежкин только приехал в новый дом, записался в седьмой «Б» и ещё не видел этих машин, он сказал отцу:

— Ну, мне повезло. Буду конструировать робота.

— Робота? — удивился Павел Антонович. — Это для чего же?

— Как — для чего! Будет ходить в булочную, мыть посуду, готовить обед. Будет у меня такой друг!

— Ну и дружба! — сказал отец. — Мыть посуду...

— Но это же робот, механический слуга, — ответил Серёжка.

И он ещё долго рассуждал о том, какие обязанности можно возложить на робота...

- 1** Согласны ли вы с тем, что Е. С. Велтистов рассказал о необычном событии? Объясните. Используйте **текст-рассуждение**. Помните, что рассуждать — значит доказывать, объяснять, делать вывод.
- 2** Почему Электроника привезли в чемодане? Какой сюрприз хотел сделать профессор Громов своим коллегам?
- 3** Как ты считаешь, Громов был жестоким человеком? Объясни. Почему Электроник сбежал от профессора? Обсудите с другом, каким вы представляете себе Электроника. Чем он похож на обычного мальчика? Составьте рассказ «Наш друг Электроник».
- 4** Как ты думаешь, какие события произойдут дальше? Познакомятся ли Серёжа Сыроежкин и Электроник? Какие у них будут взаимоотношения?
- 5** Хотел бы ты иметь робота? Что бы он делал за тебя: **завтракал, играл в футбол, делал уроки, общался с другом?**
- 6** Найди книгу Е. С. Велтистова «Приключения Электроника» в библиотеке и прочитай её целиком.



Роботы уже давно активно используются в российской промышленности, медицине, в научных работах и сфере образования. Если тебе интересно узнать больше о роботах, то обратись к интернет-сайтам или воспользуйся энциклопедией.

- Сравним произведение фантастической литературы со сказкой.
- Будем находить слова и выражения, характерные для фантастической литературы.

Кир Булычёв

## Путешествие Алисы

### Кустики

(В сокращении)

Восемнадцать раз наш космокатер облетел всю пустыню, и лишь на девятнадцатом заходе мы увидели в глубокой ложбине зелень. Развед-катель снизился над песчаными барханами, и нашим глазам предстали кусты, окружавшие родник.

Кусты были невысоки, мне по пояс, у них были длинные, серебристые с изнанки листья и довольно короткие, толстые корни, которые легко выходили из песка. Мы осторожно выкопали пять кустов, выбирая те, на которых нашли бутоны, набрали в большой ящик песка и перенесли наши трофеи на «Пегас».

В тот же день «Пегас» стартовал с пустынного спутника и взял курс дальше.

Как только кончился разгон, я начал готовить к съёмкам камеру, потому что надеялся, что на кустах вскоре распустятся светящиеся цветы, а Алиса подготовила бумагу и краски, чтобы эти цветы зарисовать.

И в этот момент мы услышали тихое, благозвучное пение.

— Что такое? — удивился механик Зелёный. — Я не включал магнитофон. Кто включил? Почему мне не дают отдохнуть?

— Это поют наши кусты! — закричала Алиса. — Надвигается песчаная буря?

— Что? — удивился Зелёный. — Откуда в космосе может быть песчаная буря?

— Пошли к кустам, пап, — потребовала Алиса. — Посмотрим.

Алиса побежала в трюм, а я немного задержался, заряжая камеру.

— Я тоже схожу, — сказал механик Зелёный. — Никогда не видел поющих кустов.

Я заподозрил, что на самом деле ему хочется выглянуть в иллюминатор, потому что он опасается, а вдруг и в самом деле надвигается песчаная буря. Только я кончил заряжать камеру, как услышал крик. Я узнал голос Алисы.

Я бросил камеру в **кают-компании** и побежал скорее вниз, к трюму.

— Папа! — кричала Алиса. — Ты только посмотри!

— Спасите! — шумел механик Зелёный. — Они идут!

Ещё несколько шагов — и я подбежал к двери в трюм. В дверях я столкнулся с Алисой и Зелёным.



Вернее, я столкнулся с Зелёным, который нёс на руках Алису. Вид у Зелёного был испуганный, и борода развевалась, словно от ветра.

В дверном проёме показались кустики. Зрелище было и на самом деле ужасное. Кустики вылезли из полного песку ящика и, тяжело переступая на коротких уродливых корнях, двигались на нас. Они шли полукругом, покачивая ветвями, бутоны раскрылись, и среди листьев горели, словно зловещие глаза, розовые цветы.

— К оружию! — крикнул Зелёный и протянул мне Алису.

— Захлопните дверь! — сказал я.

Но было поздно. Пока мы толкались, стараясь разминуться, первый из кустов миновал дверь, и нам пришлось отступить в коридор.

Один за другим кустики последовали за своим предводителем.

Зелёный, нажимая по пути все кнопки тревоги, побежал на мостик за оружием, а я схватил стоявшую у стены швабру и попытался прикрыть Алису. Она смотрела на наступление кустиков зачарованно, как кролик на удава.



— Да беги же! — крикнул я Алисе. — Мне их долго не сдержать!

Кустики упругими, сильными ветвями схватились за швабру и вырывали её из моих рук. Я отступал.

— Придержи их, па! — сказала Алиса и убежала.

«Хорошо, — успел подумать я, — что хоть Алиса в безопасности». Моё положение продолжало оставаться опасным. Кустики старались загнать меня в угол, а шваброй я уже не мог действовать.

— Зачем Зелёному огнемёт? — услышал я вдруг в динамике голос капитана Полоскова. — Что случилось?

— На нас напали кустики, — ответил я. — Но огнемёта Зелёному не давай. Я постараюсь запереть их в отсеке. Как только я отступлю за соединительную дверь, я тебе дам знать, и ты тут же закроешь трюмный отсек.

— Тебе не грозит опасность? — спросил Полосков.

— Нет, пока держусь, — ответил я.

И в тот же момент ближайший ко мне куст сильно дёрнул за швабру и вырвал её из рук. Швабра отлетела в дальний конец коридора, и кусты, будто ободрённые тем, что я безоружен, двинулись ко мне сомкнутым строем.



И в этот момент я услышал быстрые шаги сзади.

— Ты куда, Алиса! — крикнул я. — Сейчас же назад! Они сильные, как львы!

Но Алиса проскользнула у меня под рукой и кинулась к кустам.

Что-то большое, блестящее было у неё в руке. Я кинулся за ней следом, потерял равновесие и упал. Последнее, что я увидел, была Алиса, окружённая зловещими ветвями оживших кустов.

— Полосков! — крикнул я. — На помощь!

И в ту же секунду пение кустов прервалось. Сменилось тихим журчанием и вздохами.

Я поднялся на ноги и увидел мирную картинку.

Алиса стояла в самой гуще кустиков и поливала их из лейки. Кустики раскачивали ветвями, стараясь не упустить ни капли влаги, и блаженно вздохали.

Когда мы загнали кусты обратно в трюм, убрали сломанную швабру и вытерли пол, я спросил Алису:

— Но как же ты догадалась?

— А ничего особенного, пап. Ведь кустики — растения. Значит, их надо поливать. Как морковку. А мы ведь их выкопали, посадили в ящик, а полить забыли. Когда Зелёный схватил меня и старался спасти, я успела подумать: ведь они у себя дома живут у самой воды... А поют они, когда надвигается песчаная буря, которая сушит воздух и засыпает песком воду. Вот они и волнуются тогда, что воды им не хватит.

— Так чего же ты сразу не сказала?

— А ты бы поверил? Ты с ними воевал, как с тиграми. Ты совсем забыл, что они — самые обыкновенные кустики, которые надо поливать.

— Ну уж самые обыкновенные! — проворчал механик Зелёный. — Гоняются за водой по коридорам!

Тут уж наступила моя очередь как биолога сказать своё последнее слово.

— Так эти кусты борются за существование, — сказал я. — Воды в пустыне мало, родники пересыхают, и,

чтобы остаться живыми, кустам приходится бродить по песку и искать воду.

С тех пор кусты мирно жили в ящике с песком. Только один из них, самый маленький и непоседливый, часто вылезал из ящика и подстерегал нас в коридоре, шелестел ветками, напевал, выпрашивал воду. Я просил Алису не перепаивать малыша — и так уж вода сочится из корней, — но Алиса его жалела и до самого конца путешествия таскала ему воду в стакане. И это ещё бы ничего. Но как-то она напоила его компотом, и теперь кустик вообще никому прохода не даёт. Топает по коридорам, оставляя за собой мокрые следы, и тупо тычется листьями в ноги людям. Разума в нём ни на грош. Но компот любит до безумия.

- 1 От чьего имени ведётся рассказ? Что ты думаешь о рассказчике? Какой у него характер?
- 2 Как герои отнеслись к истории с кустиками вначале? Изменилось ли их отношение потом? Объясни.
- 3 Можешь ли ты сказать, что Алиса была **находчивой, доброй, отзывчивой** девочкой? Докажи.
- 4 Прочитай выделенные слова.

В дверном проёме показались кустики. Зрелище было и на самом деле ужасное. Кустики **вылезли** из полного песку ящика и, тяжело **переступая** на коротких уродливых корнях, **двигались** на нас. Они **шли** полукругом, покачивая ветвями, бутоны раскрылись, и среди листьев горели, **словно зловещие глаза**, розовые цветы.

Обсудите с другом, какой приём использует автор. Как ему в этом помогает сравнение?

- 5 Как бы рассказала эту историю Алиса? Составь план. Запиши его в «Рабочую тетрадь».



## ПРОВЕРИМ СЕБЯ

1. Понравились ли тебе произведения из этого раздела? Расскажи, какие особенности фантастических рассказов ты знаешь.

научный факт

реальные события

фантастические события

роботы

космические приключения

2. Обсудите с другом, что общего между фантастическим рассказом и сказкой. А чем они различаются?
3. Отличаются ли главные герои прочитанных произведений от сказочных персонажей? Что у них общего? Объясни. Можно ли сказать, что часто воображение, фантазия помогают делать научные открытия?
4. Что из того, о чём писали Е. С. Велтистов и Кир Булычёв, уже воплотилось в жизнь? Благодаря чему это произошло?
5. О каком путешествии Алисы ты прочитал? В чём фантастичность, необычность всего произошедшего?
6. Чем фантастический рассказ отличается от обычного рассказа?
7. Нравятся ли тебе фантастические рассказы? Произведения каких писателей-фантастов ты читал? Расскажи о самом любимом своём произведении. Чем оно тебя заинтересовало? Почему?
8. Придумай небольшую историю о путешествии на любую планету Солнечной системы. Как ты будешь рассказывать: как учёный или как писатель? Запиши план своего рассказа в «Рабочую тетрадь».



# Зарубежная литература

## Мы будем учиться:

- пересказывать самые интересные эпизоды из произведений от лица главных героев;
- составлять рассказ о герое, используя авторский текст;
- давать оценку поступкам героев;
- самостоятельно составлять список литературы для подготовки сообщения об авторе.



Список  
литературы

## Что уже знаем и умеем

Вспомни, как правильно написать **отзыв**.

автор

название

события

тема

советую

главная мысль

главный герой

понравилось

## Как составить список литературы

- Прочитай задание. Определи, какую литературу надо найти, чтобы выполнить задание. На какую тему (о жизни и творчестве писателя или поэта, о произведениях зарубежной литературы, о произведениях устного народного творчества и т. д.)?
- Просмотри тематический и алфавитный каталоги библиотеки. Перечисли, где ты ещё будешь искать литературу.
- Выбери необходимые книги. Прочитай аннотации, просмотрите содержание выбранных книг. Определи, помогут ли тебе эти книги выполнить задание.
- Составь список книг.

- Разделитесь на группы и выберите тему для сообщения. Подготовьте списки литературы, с помощью которых вы сможете составить рассказ на заданную тему.

Сказки Ш. Перро

Сказки народов мира

Французские народные сказки

Сказочник Х. К. Андерсен



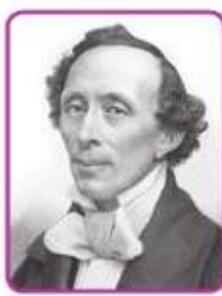
# В мире книг



- 1** Рассмотри портреты писателей. Знакомы ли они тебе? Какие сказки этих писателей ты читал? Кратко перескажи одну из них.



Шарль Перро



Х. К. Андерсен



Братья Гримм



- 2** Подготовьте выставку книг на тему «Зарубежные писатели-сказочники». Какие книги будут в неё включены? Составьте список. Подходит ли к теме книга «Рифмы Матушки Гусыни»?
- 3** Обсудите в классе, как вы оформите выставку.
- 4** Найдите в библиотеке сборники сказок зарубежных писателей. Запишите в «Рабочую тетрадь» имена переводчиков.

## Советуем прочитать

**Перро Ш. Сказки:** Синяя борода. Золушка. Рике-Хохолок. Ослиная шкура. Смешные желания.

**Братья Гримм. Сказки:** Золотая птица. Три брата. Госпожа Метелица. Горшочек каши. Соломинка, уголёк и боб. Храбрый портной. Семеро храбрецов.

**Андерсен Х. К. Сказки:** Дюймовочка. Принцесса на горошине. Снежная королева. Гречиха. Стойкий оловянный солдатик. Оле-Лукойе.

Будем учиться сравнивать басни разных авторов.

Эзоп — древнегреческий писатель, поэт, которого считают первым создателем басни. Учёные предполагают, что по басням Эзопа учили детей в Древней Греции. Эзопа переводили писатели всего мира, в том числе и русский баснописец И. А. Крылов.

### Лисица и виноград

Голодная лисица увидела виноградную лозу со свисающими гроздьями и хотела до них добраться, да не смогла; и, уходя прочь, сказала сама себе: «Они ещё зелёные!»

Так и у людей: иные не могут добиться успеха по причине того, что сил нет, а винят в этом обстоятельства.

### Ворон и лисица

Ворон унёс кусок мяса и уселся на дереве. Лисица увидела, и захотелось ей получить это мясо. Стала она перед вороном и принялась его расхваливать: уж и велик он, и красив, и мог бы получше других стать царём над птицами, да и стал бы, конечно, будь у него ещё и голос.

Ворону и захотелось показать ей, что есть у него голос; выпустил он мясо и закаркал громким голосом.

А лисица подбежала, ухватила мясо и говорит:

«Эх, ворон, кабы у тебя ещё и ум был в голове, — ничего бы тебе больше не требовалось, чтоб царствовать».

Басня уместна против человека неразумного.

-  1 Сравните некоторые сюжеты басен Эзопа и И. А. Крылова. Критериями сравнения будут: содержание (сюжет), герои (персонажи) и самое главное — мораль (выводы).
-  2 Найди в энциклопедии выражение «Эзопов язык». Объясни своими словами, что это значит.

Научимся находить средства художественной выразительности, которые помогают представить Лилипутию.

Дж. Свифт

## Путешествия Гулливера Путешествие в Лилипутию

(В сокращении)

Когда Гулливер проснулся, было уже совсем светло. Он лежал на спине, и солнце светило ему в лицо.

Он хотел было протереть глаза, но не мог поднять руку; хотел сесть, но не мог пошевелиться.

Тонкие верёвочки опутывали всё его тело от подмышек до колен; руки и ноги были крепко стянуты верёвочной сеткой; верёвочки обвивали каждый палец. Даже длинные густые волосы Гулливера были туго намотаны на маленькие колышки, вбитые в землю, и переплетены верёвочками.

Гулливер был похож на рыбу, которую поймали в сеть.

«Верно, я ещё сплю», — подумал он.

Вдруг что-то живое быстро вскарабкалось к нему на ногу, добралось до груди и остановилось у подбородка.

Гулливер скосил один глаз.

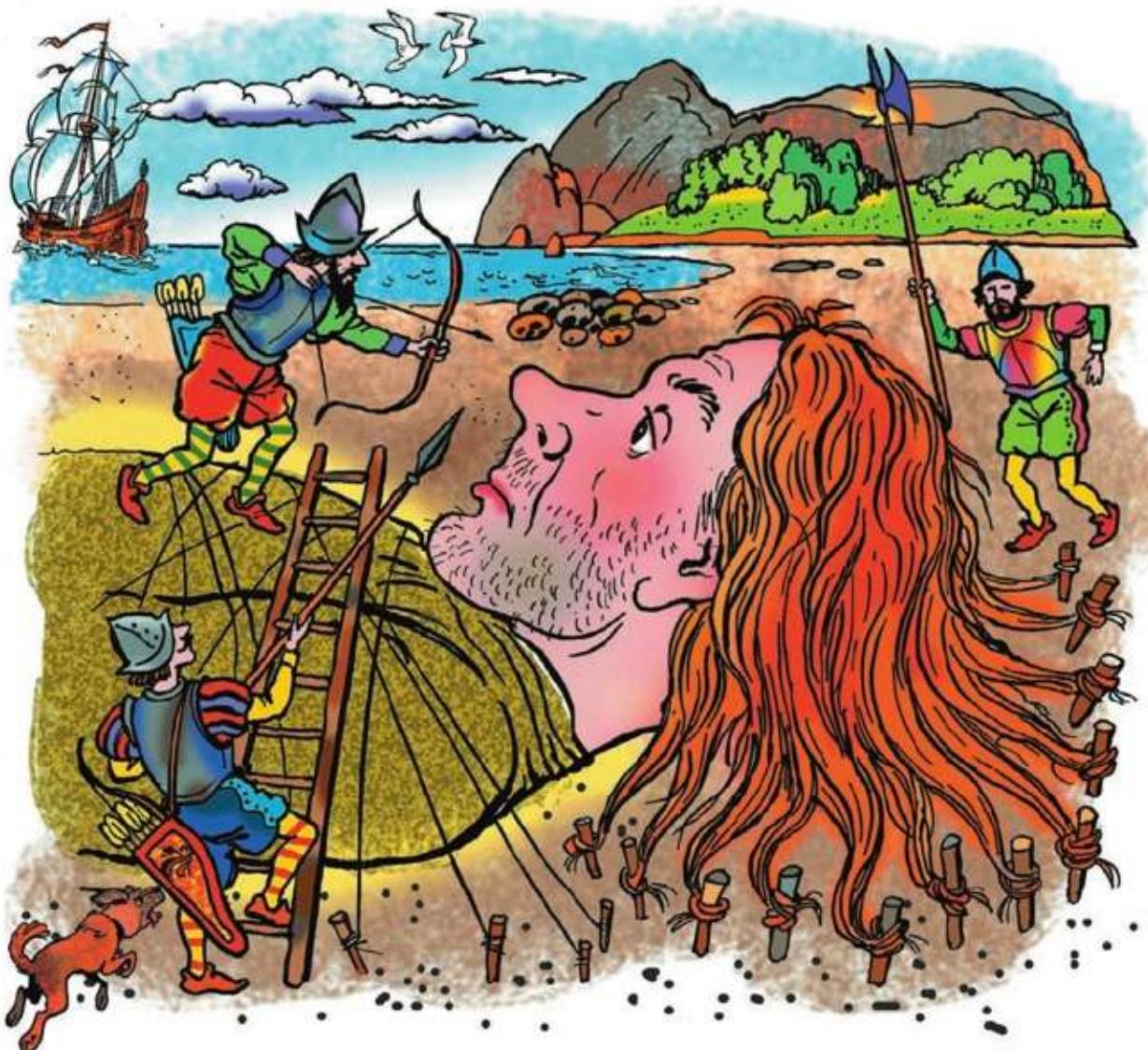
Что за чудо! Чуть ли не под носом у него стоит человечек — крошечный, но самый настоящий человечек! В руках у него — лук и стрела, за спиной — **колчан**. А сам он всего в три пальца ростом.

Вслед за первым человечком на Гулливера взбралось ещё десятка четыре таких же маленьких стрелков.

От удивления Гулливер громко вскрикнул.  
Человечки заметались и бросились врассыпную.  
На бегу они спотыкались и падали, потом вскакивали  
и один за другим прыгали на землю.

Минуты две-три никто больше не подходил к Гулливеру. Только под ухом у него всё время раздавался шум, похожий на стрекотание кузнечиков.

Но скоро человечки опять расхрабрились и снова стали карабкаться вверх по его ногам, рукам и плечам, а самый смелый из них подкрался к лицу Гулливера, по-



трогал копьём его подбородок и тоненьkim, но отчёти-  
вым голосом прокричал:

— Гекина дегуль!

— Гекина дегуль! Гекина дегуль! — подхватили то-  
ненькие голоса со всех сторон.

Но что значили эти слова, Гулливер не понял, хотя и  
знал много иностранных языков.

Долго лежал Гулливер на спине. Руки и ноги у него  
совсем затекли. Он собрал силы и попытался оторвать  
от земли левую руку.

Наконец это ему удалось.

Он выдернул колышки, вокруг которых были обмота-  
ны сотни тонких, крепких верёвочек, и поднял руку.

В ту же минуту кто-то внизу громко пропищал:

— Только фонак!

В руку, в лицо, в шею Гулливера разом вонзились  
сотни стрел. Стрелы у человечков были тоненькие и  
острые, как иголки.

Гулливер закрыл глаза и решил лежать не двигаясь,  
пока не наступит ночь.

«В темноте будет легче освободиться», — думал он.  
Но дождаться ночи на лужайке ему не пришлось. Не-  
далеко от его правого уха послышался частый, дробный  
стук, будто кто-то рядом вколачивал в доску гвоздики.

Молоточки стучали целый час.

Гулливер слегка повернулся голову — повернуть её  
больше не давали верёвочки и колышки — и возле са-  
мой своей головы увидел только что построенный де-  
ревянный помост. Несколько человечков прилаживали к  
нему лестницу.

Потом они убежали, и по ступенькам медленно под-  
нялся на помост человечек в длинном плаще.

За ним шёл другой, чуть ли не вдвое меньше ро-  
стом, и нёс край его плаща. Наверно, это был мальчик-  
паж. Он был не больше Гулливерова мизинца.

Последними взошли на помост два стрелка с натяну-  
тыми луками в руках.

— Лангро дегюль сан! — три раза прокричал человечек в плаще и развернул свиток длиной и шириной с берёзовый листок.

Сейчас же к Гулливеру подбежали пятьдесят человечков и обрезали верёвки, привязанные к его волосам.

Гулливер повернул голову и стал слушать, что читает человечек в плаще. Человечек читал и говорил долго-долго. Гулливер ничего не понял, но на всякий случай кивнул головой и приложил к сердцу свободную руку.

Он догадался, что перед ним какая-то важная особа, по всей видимости, королевский посол.

Прежде всего Гулливер решил попросить у посла, чтобы его накормили.

С тех пор как он покинул корабль, во рту у него не было ни крошки. Он поднял палец и несколько раз поднёс его к губам.

Должно быть, человечек в плаще понял этот знак. Он сошёл с помоста, и тотчас же к бокам Гулливера приставили несколько длинных лестниц.

Не прошло и четверти часа, как сотни сгорбленных носильщиков потащили по этим лестницам корзины с едой. В корзинах были тысячи хлебов величиной с горошину, целые окорока — с грецкий орех, жареные цыплята — меньше нашей мухи.

Гулливер проглотил разом два окорока вместе с тремя хлебцами. Он съел пять жареных быков, восемь вяленых баранов, девятнадцать копчёных поросят и сотни две цыплят и гусей.

Скоро корзины опустели.

Тогда человечки подкатили к руке Гулливера две бочки с вином. Бочки были огромные — каждая со стакан.

Гулливер вышиб дно из одной бочки, вышиб из другой и в несколько глотков осушил обе бочки.

Человечки всплеснули руками от удивления. Потом они знаками попросили его сбросить на землю пустые бочки. Гулливер подбросил обе разом. Бочки перекувырнулись в воздухе и с треском покатились в разные стороны.

Толпа на лужайке расступилась, громко крича:  
— Бора мевола! Бора мевола!

После вина Гулливеру сразу захотелось спать. Сквозь сон он почувствовал, как человечки бегают по всему его телу вдоль и поперёк, скатываются с боков, точно с горы, щекочут его палками и копьями, прыгают с пальца на палец.

Ему очень хотелось сбросить с себя десяток-другой этих маленьких прыгунов, мешавших ему спать, но он пожалел их. Как-никак, а человечки только что гостеприимно накормили его вкусным, сытым обедом, и было бы неблагородно переломать им за это руки и ноги. К тому же Гулливер не мог не удивляться необыкновенной храбрости этих крошечных людей, бегавших взад и вперёд по груди великана, которому бы ничего не стоило уничтожить их всех одним щелчком.

Он решил не обращать на них внимания и, одурманенный крепким вином, скоро заснул.

Человечки этого только и ждали. Они нарочно подсыпали в бочки с вином сонного порошка, чтобы усыпить своего огромного гостя...

(Перевела Т. Габбе)

- 1** О каком приключении Гулливера рассказал Свифт? Была ли знакома герою страна, в которую он попал? Почему ты так думаешь?
- 2** Как автору удаётся показать, что в стране лилипутов Гулливер был великанином? Запиши в «Рабочую тетрадь».
- 3** Как Гулливер отнёсся к лилипутам? Какие его поступки говорят об этом?
- 4** Расскажи о Гулливере. Опиши его внешность, поступки. Дай характеристику герою.



**5** Какие слова в отрывке пропущены?

Тонкие ... опутывали всё его тело от подмышек до колен; руки и ноги были крепко стянуты ...; ... обивали каждый палец. Даже длинные густые волосы Гулливера были тую намотаны на маленькие колышки, вбитые в землю, и переплетены ... .

Гулливер был похож на рыбу, которую поймали в ... .

На какую деталь обращает внимание автор, повторяя несколько раз одни и те же слова? Зачем он это делает?

- 6** Какие слова позволяют судить о том, что лилипуты опасались Гулливера? Были ли у них причины для этого?
- 7** Как ты думаешь, человечки были трусами? Объясни.
- 8** Если бы тебя попросили озаглавить текст, какое название ты бы предложил? Запиши в «Рабочую тетрадь». Сравни с вариантами, которые придумали твои одноклассники.
- 9** Подумай, как бы рассказал о своём приключении сам Гулливер. Составь план и перескажи текст от лица героя.
- 10** Найди в библиотеке книгу о приключениях Гулливера и прочитай её. Обрати внимание на имя переводчика.
- 11** Напиши отзыв на произведение. О чём важном хотел рассказать Дж. Свифт? Что тебе было сложно понять? Выскажи своё мнение о произведении.



- Будем размышлять о поступках главного героя сказки.
- Будем учиться выражать своё мнение, напишем сочинение.

Х. К. Андерсен

## Русалочка

(В сокращении)

...Ни одну из сестёр так не тянуло на поверхность, как самую младшую, тихую, задумчивую русалочку, которой приходилось ждать дольше всех.

Ночь за ночью проводила она у открытого окна и всё смотрела наверх сквозь тёмно-синюю воду, в которой плескали хвостами и плавниками рыбы. Месяц и звёзды виделись ей, и хоть светили они совсем бледно, зато казались сквозь воду много больше, чем нам. А если под ними скользило как бы тёмное облако, знала она, что это либо кит проплыёт, либо корабль, а на нём много людей, и, конечно, им и в голову не приходило, что внизу под ними хорошеньякая русалочка тянется к кораблю своими белыми руками.

Наконец и русалочке исполнилось пятнадцать лет.

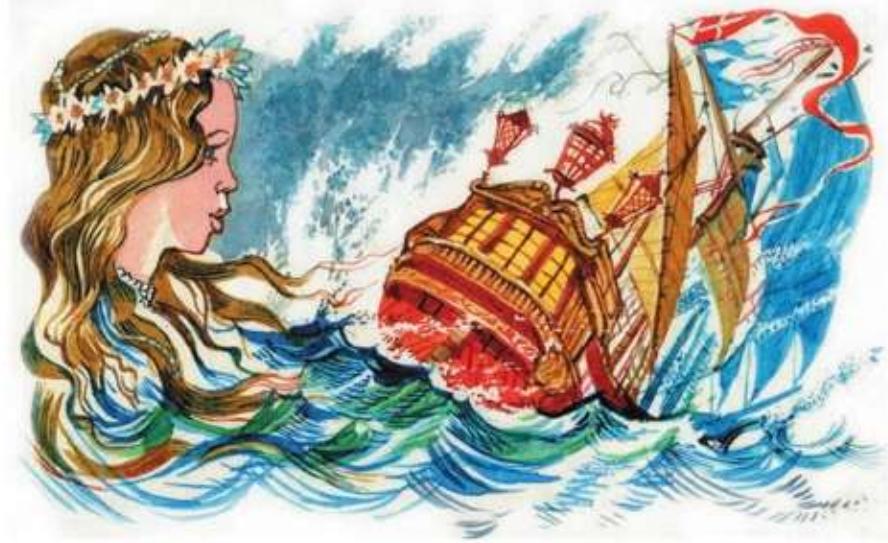
— Ну вот, вырастили и тебя! — сказала бабушка, вдовствующая королева. — Поди-ка сюда, я украшу тебя, как остальных сестёр!

И она надела русалочке на голову венок из белых лилий, только каждый лепесток был половинкой жемчужины, а потом нацепила ей на хвост восемь устриц в знак её высокого сана.

— Да это больно! — сказала русалочка.

— Чтобы быть красивой, можно и потерпеть! — сказала бабушка.

Ах, как охотно скинула бы русалочка всё это великолепие и тяжёлый венок! Красные цветы с её грядки пошли бы ей куда больше, но ничего не поделаешь.



— Прощайте! — сказала она и легко и плавно, словно пузырёк воздуха, поднялась на поверхность.

Когда она подняла голову над водой, солнце только что село, но облака ещё отсвечивали розовым и золотым, а в бледно-красном небе уже зажглись ясные вечерние звёзды; воздух был мягкий и свежий, море спокойно. Неподалёку стоял трёхмачтовый корабль всего лишь с одним поднятым парусом — не было ни малейшего ветерка. Повсюду на снастях и реях сидели матросы. С палубы раздавались музыка и пение, а когда совсем стемнело, корабль осветился сотнями разноцветных фонариков и в воздухе словно бы замелькали флаги всех наций. Русалочка подплыла прямо к окну каюты, и всякий раз, как её приподымало волной, она могла заглянуть внутрь сквозь прозрачные стёкла. Там было множество нарядно одетых людей, но красивее всех был молодой принц с большими чёрными глазами. Ему, наверное, было не больше шестнадцати лет. Праздновался его день рождения, оттого-то на корабле и шло такое веселье. Матросы плясали на палубе, а когда вышел туда молодой принц, в небо взмыли сотни ракет, и стало светло, как днём, так что русалочка совсем перепугалась и нырнула в воду, но тут же опять высунула голову, и казалось, будто все звёзды с неба падают к ней в море. Никогда ещё не видела она такого фейерверка! Вертелись колесом огром-

ные солнца, взлетали в синюю высь чудесные огненные рыбы, и всё это отражалось в тихой, ясной воде. На самом корабле было так светло, что можно было различить каждый канат, а людей и подавно. Ах, как хорош был молодой принц! Он пожимал всем руки, улыбался и смеялся, а музыка всё гремела и гремела в чудной夜里.

Уже поздно было, а русалочка всё не могла глаз оторвать от корабля и от прекрасного принца. Погасли разноцветные фонарики, не взлетали больше ракеты, не гремели пушки, зато загудело и заворчало в глуби морской. Русалочка качалась на волнах и всё заглядывала в каюту, а корабль стал набирать ход, один за другим распускались паруса, всё выше вздымались волны, собирались тучи, вдали засверкали молнии.

Надвигалась буря, матросы принялись убирать паруса. Корабль, раскачиваясь, летел по разбушевавшемуся морю, волны вздымались огромными чёрными горами, норовя перекатиться через мачту, а корабль нырял, словно лебедь, между высоченными валами и вновь возносился на гребень громоздящейся волн. Русалочке всё это казалось приятной прогулкой, но не матросам. Корабль стонал и трещал; вот подалась под ударами волн толстая обшивка бортов, волны захлестнули корабль, переломилась пополам, как тростинка, мачта, корабль лёг на бок, и вода хлынула в трюм. Тут уж русалочка поняла, какая опасность угрожает людям, — ей и самой приходилось уворачиваться от брёвен и обломков, носившихся по волнам. На минуту стало темно, хоть глаз выколи, но вот блеснула молния, и русалочка опять увидела людей на корабле. Каждый спасался, как мог. Она искала глазами принца и увидела, как он упал в воду, когда корабль развалился на части. Сперва она очень обрадовалась — ведь он попадёт теперь к ней на дно, но приплывёт во дворец её отца только мёртвым. Нет, нет, он не должен умереть! И она поплыла между брёвнами и досками, совсем не думая о том, что они могут её раздавить. Она то ныряла глубоко, то взлетала на волну и

наконец доплыла до юного принца. Он почти уже совсем выбился из сил и плыть по бурному морю не мог. Руки и ноги отказывались ему служить, прекрасные глаза закрылись, и он утонул бы, не явясь ему на помощь русалочка. Она приподняла над водой его голову и представила волнам нести их обоих куда угодно...

К утру буря стихла. От корабля не осталось и щепки. Опять засверкало над водой солнце и как будто вернуло краски щекам принца, но глаза его всё ещё были закрыты.

Русалочка откинула со лба принца волосы, поцеловала его в высокий красивый лоб, и ей показалось, что он похож на мраморного мальчика, который стоит у неё в саду. Она поцеловала его ещё раз и пожелала, чтобы он остался жив.

Наконец она завидела сушу, высокие синие горы, на вершинах которых, точно стаи лебедей, белели снега. У самого берега зеленели чудесные леса, а перед ними стояла не то церковь, не то монастырь — она не могла сказать точно, знала только, что это было здание. В саду росли апельсинные и лимонные деревья, а у самых ворот высокие пальмы. Море вдавалось здесь в берег небольшим заливом, тихим, но очень глубоким, с утёсом, у которого море намыло мелкий белый песок. Сюда-то и приплыла русалочка с принцем и положила его на песок так, чтобы голова его была выше на солнце.

Тут в высоком белом здании зазвонили колокола, и в сад высыпала целая толпа молодых девушек. Русалочка отплыла подальше за высокие камни, торчавшие из воды, покрыла свои волосы и грудь морскою пеной, так что теперь никто не различил бы её лица, и стала ждать, не придёт ли кто на помочь бедному принцу.

Вскоре к утёсу подошла молодая девушка и поначалу очень испугалась, но тут же собралась с духом и позвала других людей, и русалочка увидела, что принц ожил и улыбнулся всем, кто был возле него. А ей он не улыбнулся, он даже не знал, что она спасла ему жизнь. Грустно

стало русалочке, и, когда принца увезли в большое здание, она печально нырнула в воду и уплыла домой. Теперь она стала ещё тише, ещё задумчивее, чем прежде. Сёстры спрашивали её, что она видела в первый раз на поверхности моря, но она ничего им не рассказала.

Часто по утрам и вечерам приплывала она к тому месту, где оставила принца. Она видела, как созревали в саду плоды, как их потом собирали, видела, как стоял снег на высоких горах, но принца так больше и не видела и возвращалась домой каждый раз всё печальнее. Единственной отрадой было для неё сидеть в своём садике, обвив руками красивую мраморную статую, похожую на принца, но за своими цветами она больше не ухаживала. Они одичали и разрослись по дорожкам, переплелись стеблями и листьями с ветками деревьев, и в садике стало совсем темно.

Наконец она не выдержала и рассказала обо всём одной из сестёр. За ней узнали и остальные сёстры, но больше никто, разве что ещё две-три русалки да их самые близкие подруги. Одна из них тоже знала о принце, видела празднество на корабле и знала, откуда принц родом и где его королевство.

— Поплыли вместе, сестрица! — сказали русалочки сёстры и, обнявшись, поднялись на поверхность моря близ того места, где стоял дворец принца.

Дворец был из светло-жёлтого блестящего камня, с большими мраморными лестницами; одна из них спускалась прямо к морю. Великолепные позолоченные купола высились над крышей, а между колоннами, окружавшими здание, стояли мраморные статуи, совсем как живые люди. Сквозь высокие зеркальные окна виднелись роскошные покои; всюду висели дорогие шёлковые занавеси, были разостланы ковры, а стены украшали большие картины. Загляденье, да и только! Посреди самой большой залы журчал фонтан; струи воды били высоко-высоко под стеклянный купол потолка, через который воду и диковинные растения, росшие по краям бассейна, озаряло солнце.

Теперь русалочка знала, где живёт принц, и стала приплывать ко дворцу почти каждый вечер или каждую ночь. Ни одна из сестёр не осмеливалась подплывать к земле так близко, ну а она заплывала даже в узкий канал, который проходил как раз под мраморным балконом, бросавшим на воду длинную тень. Тут она останавливалась и подолгу смотрела на юного принца, а он-то думал, что гуляет при свете месяца один-одинёшеньек.

Много раз видела она, как он катался с музыкантами на своей нарядной лодке, украшенной развевающимися флагами. Русалочка выглядывала из зелёного тростника, и если люди иногда замечали, как полощется по ветру её длинная серебристо-белая вуаль, им казалось, что это плещет крыльями лебедь.

Много раз слышала она, как говорили о принце рыбаки, ловившие по ночам с факелом рыбу, они рассказывали о нём много хорошего, и русалочка радовалась, что спасла ему жизнь, когда его, полумёртвого, носило по волнам; она вспоминала, как его голова поклонилась на её груди и как нежно поцеловала она его тогда. А он-то ничего не знал о ней, она ему и присниться не могла!

Всё больше и больше начинала русалочка любить людей, всё сильнее тянуло её к ним; их земной мир казался ей куда больше, чем её подводный; они могли ведь переплывать на своих кораблях море, взбираться на высокие горы выше облаков, а их страны с лесами и полями раскинулись так широко, что и глазом не охватишь! Очень хотелось русалочке побольше узнать о людях, о их жизни, но сёстры не могли ответить на все её вопросы, и она обращалась к бабушке: старуха хорошо знала «высший свет», как она справедливо называла землю, лежавшую над морем.

— Если люди не тонут, — спрашивала русалочка, — тогда они живут вечно, не умирают, как мы?

— Ну что ты! — отвечала старуха. — Они тоже умирают, их век даже короче нашего. Мы живём триста лет; только, когда мы перестаём быть, нас не хоронят, у нас

даже нет могил, мы просто превращаемся в морскую пену.

— Я бы отдала все свои триста лет за один день человеческой жизни, — проговорила русалочка.

— Вздор! Нечего и думать об этом! — сказала старуха. — Нам тут живётся куда лучше, чем людям на земле!

— Значит, и я умру, стану морской пеной, не буду больше слышать музыку волн, не увижу ни чудесных цветов, ни красного солнца! Неужели я никак не могу пожить среди людей?

— Можешь, — сказала бабушка, — пусть только кто-нибудь из людей полюбит тебя так, что ты станешь ему дороже отца и матери, пусть отдастся он тебе всем своим сердцем и помыслами, сделает тебя своей женой и поклянётся в вечной верности. Но этому не бывать никогда! Ведь то, что у нас считается красивым, — твой рыбий хвост, например, — люди находят безобразным. Они ничего не смыслят в красоте; по их мнению, чтобы быть красивым, надо непременно иметь две неуклюжие подпорки, или ноги, как они их называют.

Русалочка глубоко вздохнула и печально посмотрела на свой рыбий хвост.

— Будем жить — не тужить! — сказала старуха. — Повеселимся вволю, триста лет — срок немалый... Сегодня вечером у нас во дворце бал!

Вот было великолепие, какого не увидишь на земле! Стены и потолок танцевальной залы были из толстого, но прозрачного стекла; вдоль стен рядами лежали сотни огромных пурпурных и травянисто-зелёных раковин с голубыми огоньками в середине; огни эти ярко освещали всю залу, а через стеклянные стены — и море вокруг. Видно было, как к стенам подплывают стаи больших и маленьких рыб и чешуя их переливается золотом, серебром, пурпуром.

Посреди залы вода бежала широким потоком, и в ней танцевали под своё чудное пение водяные и русалки. Таких прекрасных голосов не бывает у людей. Руса-

лочка пела лучше всех, и все хлопали ей в ладоши. На минуту ей было сделано весело при мысли о том, что ни у кого и нигде, ни в море, ни на земле, нет такого чудесного голоса, как у неё; но потом она опять стала думать о надводном мире, о прекрасном принце, и ей стало грустно. Незаметно выскользнула она из дворца и, пока там пели и веселились, печально сидела в своём садике. Вдруг сверху донеслись звуки валторн, и она подумала: «Вот он опять катается на лодке! Как я люблю его! Больше, чем отца и мать! Я принадлежу ему всем сердцем, всеми своими помыслами, ему бы я охотно вручила счастье всей моей жизни! На всё бы я пошла — только бы мне быть с ним. Пока сёстры танцуют в отцовском дворце, поплыну-ка я к морской ведьме. Я всегда боялась её, но, может быть, она что-нибудь посоветует или как-нибудь поможет мне!»

И русалочка поплыла из своего садика к бурным водоворотам, за которыми жила ведьма. Ещё ни разу не доводилось ей проплывать этой дорогой; тут не росли ни цветы, ни даже трава — кругом был только голый серый песок; вода за ним бурлила и шумела, как под мельничным колесом, и увлекала за собой в пучину всё, что только встречала на своём пути. Как раз между такими бурлящими водоворотами и пришлось плыть русалочке, чтобы попасть в тот край, где владычила ведьма. Дальше путь лежал через горячий пузырящийся ил, это место ведьма называла своим торфяным болотом. А там уж было рукой подать до её жилья, окружённого диковинным лесом: вместо деревьев и кустов в нём росли полипы — полуживотные-полурастения, похожие на стоглавых змей, выраставших прямо из песка; ветви их были подобны длинным осклизлым рукам с пальцами, извивающимися, как черви; полипы ни на минуту не переставали шевелиться от корня до самой верхушки и хватали гибкими пальцами всё, что только им попадалось, и уже больше не выпускали. Русалочка в испуге остановилась, сердечко её забилось от страха, она готова была

вернуться, но вспомнила о принце и собралась с духом: крепко обвязала вокруг головы свои длинные волосы, чтобы в них не вцепились полипы, скрестила на груди руки. И, как рыба, поплыла между омерзительными полипами, которые тянулись к ней своими извивающимися руками. Она видела, как крепко, точно железными клещами, держали они своими пальцами всё, что удалось им схватить: белые скелеты утонувших людей, корабельные рули, ящики, кости животных, даже одну русалочку. Полипы поймали и задушили её. Это было страшнее всего!

Но вот она очутилась на скользкой лесной поляне, где кувыркались, показывая противное желтоватое брюхо, большие, жирные водяные ужи.

Посреди поляны был выстроен дом из белых человеческих костей; тут же сидела сама морская ведьма и кормила изо рта жабу, как люди кормят сахаром маленьких канареек. Омерзительных ужей она звала своими цыплятками и позволяла им ползать по своей большой, ноздреватой, как губка, груди.

— Знаю, знаю, зачем ты пришла! — сказала русалочке морская ведьма. — Глупости ты затеваешь, ну да я всё-таки помогу тебе — на твою же беду, моя красавица! Ты хочешь отделаться от своего хвоста и получить вместо него подпорки, чтобы ходить, как люди. Хочешь, чтобы юный принц полюбил тебя.

И ведьма захотела так громко и гадко, что и жаба и ужи попадали с неё и шлёпнулись на песок.

— Ну ладно, ты пришла в самое время! — продолжала ведьма. — Приди ты завтра поутру, было бы поздно, и я не могла бы помочь тебе раньше будущего года. Я изготовлю тебе питьё, ты возьмёшь его, поплынёшь с ним к берегу ещё до восхода солнца, сядешь там и выпьешь всё до капли; тогда твой хвост раздвоится и превратится в пару стройных, как сказали бы люди, ножек. Но тебе будет так больно, как будто тебя пронзят острым мечом. Зато все, кто тебя увидит, скажут, что такой прелестной девушки они ещё не встречали! Ты

сохранишь свою плавную походку — ни одна танцовщица не сравнится с тобой, но помни: ты будешь ступать как по острым ножам, и твои ноги будут кровоточить. Вытерпишь всё это? Тогда я помогу тебе.

— Да! — сказала русалочка дрожащим голосом, подумав о принце.

— Помни, — сказала ведьма, — раз ты примешишь человеческий облик, тебе уж не сделаться вновь русалкой! Не видать тебе ни морского дна, ни отцовского дома, ни сестёр! А если принц не полюбит тебя так, что забудет ради тебя и отца и мать, не отдастся тебе всем сердцем и не сделает тебя своей женой, ты погибнешь; с первой же зарёй после его женитьбы на другой твоё сердце разорвётся на части, и ты станешь пеной морской.

— Пусть! — сказала русалочка и побледнела как смерть.

— А ещё ты должна заплатить мне за помощь, — сказала ведьма. — И я недёшево возьму! У тебя чудный голос, им ты и думаешь обворожить принца, но ты должна отдать этот голос мне. Я возьму за свой бесценный напиток самое лучшее, что есть у тебя: ведь я должна примешать к напитку свою собственную кровь, чтобы он стал остёр, как лезвие меча.

— Если ты возьмёшь мой голос, что же останется мне? — спросила русалочка.

— Твоё прелестное лицо, твоя плавная походка и твои говорящие глаза — этого довольно, чтобы покорить человеческое сердце!

Потом она расцарапала себе грудь; в котёл закапала чёрная кровь, и скоро стали подыматься клубы пара, принимавшие такие причудливые формы, что просто страх брал. Ведьма поминутно подбавляла в котёл новых и новых снадобий, и, когда питьё закипело, оно забулькало так, будто плакал крокодил. Наконец напиток был готов, на вид он казался прозрачнейшей ключевой водой.

— Бери! — сказала ведьма, отдавая русалочке напиток...

И русалочка стала немая — не могла больше ни петь, ни говорить.

— Схватят тебя полипы, когда поплыvёшь назад, — напутствовала ведьма, — брызни на них каплю питья, и их руки и пальцы разлетятся на тысячу кусочков.

Но русалочке не пришлось этого делать — полипы с ужасом отворачивались при одном виде напитка, сверкавшего в её руках, как яркая звезда. Быстро проплыла она лес, миновала болота и бурлящие водовороты.

Вот и отцовский дворец; огни в танцевальной зале потушены, все спят. Русалочка не посмела больше войти туда — ведь она была немая и собиралась покинуть отцовский дом навсегда. Сердце готово было разорваться от тоски. Она проскользнула в сад, взяла по цветку с грядки у каждой сестры, послала родным тысячи воздушных поцелуев и поднялась на тёмно-голубую поверхность моря.

Солнце ещё не вставало, когда она увидела перед собой дворец принца и присела на широкую мраморную лестницу. Месяц озарял её своим чудесным голубым сиянием. Русалочка выпила обжигающий напиток, и ей показалось, будто её пронзили обоюдоострым мечом; она потеряла сознание и упала замертво. Когда она очнулась, над морем уже сияло солнце; во всём теле она чувствовала жгучую боль. Перед ней стоял прекрасный принц и с удивлением рассматривал её. Она потупилась и увидела, что рыбий хвост исчез, а вместо него у неё появились две маленькие беленъкие ножки. Но она была совсем нагая и потому закуталась в свои длинные, густые волосы. Принц спросил, кто она и как сюда попала, но она только кротко и грустно смотрела на него своими тёмно-синими глазами: говорить ведь она не могла. Тогда он взял её за руку и повёл во дворец. Правду сказала ведьма: каждый шаг причинял русалочке такую боль, будто она ступала по острым ножкам и иголкам; но она терпеливо переносила боль и шла рука об руку с принцем легко, точно по воздуху. Принц и его свита только дивились её чудной, плавной походке.

Русалочку нарядили в шёлк и муслин, и она стала первой красавицей при дворе, но оставалась по-прежнему немой, не могла ни петь, ни говорить. Как-то раз к принцу и его царственным родителям позвали девушек-рабынь, разодетых в шёлк и золото. Они стали петь, одна из них пела особенно хорошо, и принц хлопал в ладоши и улыбался ей. Грустно стало русалочке: когда-то и она могла петь, и несравненно лучше! «Ах, если бы он знал, что я навсегда рассталась со своим голосом, только чтобы быть возле него!»

Потом девушки стали танцевать под звуки чудеснейшей музыки; тут и русалочка подняла свои белые прекрасные руки, встала на цыпочки и понеслась в лёгком, воздушном танце; так не танцевал ещё никто!

Каждое движение подчёркивало её красоту, а глаза её говорили сердцу больше, чем пение рабынь.

Все были в восхищении, особенно принц; он назвал русалочку своим найдёнышем, а русалочка всё танцевала и танцевала, хотя каждый раз, как ноги её касались земли, ей было так больно, будто она ступала по острым ножам. Принц сказал, что она всегда должна быть возле него, и ей было позволено спать на бархатной подушке перед дверями его комнаты.

Он велел сшить ей мужской костюм, чтобы она могла сопровождать его верхом. Они ездили по благоухающим лесам, где в свежей листве пели птицы, а зелёные ветви касались её плеч. Они взбирались на высокие горы, и хотя из её ног сочилась кровь и все видели это, она смеялась и продолжала следовать за принцем на самые вершины; там они любовались на облака, плавившие у их ног, точно стаи птиц, улетающих в чужие страны.

А ночью во дворце у принца, когда все спали, русалочка спускалась по мраморной лестнице, ставила пылающие, как в огне, ноги в холодную воду и думала о родном доме и о дне морском.

Раз ночью всплыли из воды рука об руку её сёстры и запели печальную песню; она кивнула им, они узна-



ли её и рассказали ей, как огорчила она их всех. С тех пор они навещали её каждую ночь, а один раз она увидала вдали даже свою старую бабушку, которая уже много лет не подымалась из воды, и самого царя морского с короной на голове, они простирали к ней руки, но не смели подплыть к земле так близко, как сёстры.

День ото дня принц привязывался к русалочке всё сильнее и сильнее, но он любил её только как милое, доброе дитя, сделать же её своей женой и принцессой ему и в голову не приходило, а между тем ей надо было стать его женой, иначе, если бы он отдал своё сердце и руку другой, она стала бы пеной морской.

«Любишь ли ты меня больше всех на свете?» — казалось, спрашивали глаза русалочки, когда принц обнимал её и целовал в лоб.

— Да, я люблю тебя! — говорил принц. — У тебя доброе сердце, ты предана мне больше всех и похожа на молодую девушку, которую я видел однажды и, верно, больше уж не увижу! Я плыл на корабле, корабль затонул, волны выбросили меня на берег вблизи какого-то храма, где служат Богу молодые девушки; самая младшая из них нашла меня на берегу и спасла мне жизнь; я видел её всего два раза, но только её одну в целом мире мог бы я полюбить! Ты похожа на неё и почти вытеснила из моего сердца её образ. Она принадлежит к

святому храму, и вот моя счастливая звезда послала мне тебя; никогда я не расстанусь с тобой!

«Увы! Он не знает, что это я спасла ему жизнь! — думала русалочка. — Я вынесла его из волн морских на берег и положила в роще, возле храма, а сама спряталась в морской пене и смотрела, не придёт ли кто-нибудь к нему на помощь. Я видела эту красивую девушку, которую он любит больше, чем меня! — И русалочка глубоко вздыхала, плакать она не могла. — Но та девушка принадлежит храму, никогда не вернётся в мир, и они никогда не встретятся! Я же нахожусь возле него, вижу его каждый день, могу ухаживать за ним, любить его, отдать за него жизнь!»

Но вот стали поговаривать, что принц женится на прелестной дочери соседнего короля и потому снаряжает свой великолепный корабль в плавание. Принц поедет к соседнему королю как будто для того, чтобы ознакомиться с его страной, а на самом-то деле, чтобы увидеть принцессу; с ним едет большая свита. Русалочка на все эти речи только покачивала головой и смеялась — она ведь лучше всех знала мысли принца.

— Я должен ехать! — говорил он ей. — Мне надо посмотреть прекрасную принцессу; этого требуют мои родители, но они не станут принуждать меня жениться на ней, а я никогда не полюблю её! Она ведь не похожа на ту красавицу, на которую похожа ты. Если уж мне придётся наконец избрать себе невесту, так я лучше выберу тебя, мой немой найдёныш с говорящими глазами.

И он целовал её в розовые губы, играл её длинными волосами и клал свою голову на её грудь, где билось сердце, жаждавшее человеческого счастья и любви.

— Ты ведь не боишься моря, моя немая крошка? — говорил он, когда они уже стояли на корабле, который должен был отвезти их в страну соседнего короля.

И принц стал рассказывать ей о бурях и о штиле, о диковинных рыбах, что живут в пучине, и о том, что видели там ныряльщики, а она только улыбалась, слушая

его рассказы, — она-то лучше всех знала, что есть на дне морском.

В ясную лунную ночь, когда все, кроме рулевого, спали, она села у самого борта и стала смотреть в прозрачные волны, и ей показалось, что она видит отцовский дворец; старая бабушка в серебряной короне стояла на вышке и смотрела сквозь волнующиеся струи воды на киль корабля. Затем на поверхность моря всплыли её сёстры; они печально смотрели на неё и протягивали к ней свои белые руки, а она кивнула им головой, улыбнулась и хотела рассказать о том, как ей хорошо здесь, но тут к ней подошёл корабельный юнга, и сёстры нырнули в воду, а юнга подумал, что это мелькнула в волнах белая морская пена.

Наутро корабль вошёл в гавань нарядной столицы соседнего королевства. В городе зазвонили в колокола, с высоких башен раздались звуки рогов; на площадях стояли полки солдат с блестящими штыками и развевающимися знамёнами. Начались празднества, балы следовали за балами, но принцессы ещё не было — она воспитывалась где-то далеко в монастыре, куда её отдали учиться всем королевским добродетелям. Наконец прибыла и она. Русалочка жадно смотрела на неё и не могла не признать, что лица милее и прекраснее она ещё не видала. Кожа на лице принцессы была такая нежная, прозрачная, а из-за длинных тёмных ресниц улыбались синие кроткие глаза.

— Это ты! — сказал принц. — Ты спасла мне жизнь, когда я полумёртвый лежал на берегу моря!

И он крепко прижал к сердцу свою зардевшуюся невесту.

— Ах, я так счастлив! — сказал он русалочке. — То, о чём я не смел и мечтать, сбылось! Ты порадуешься моему счастью, ты ведь так любишь меня.

Русалочка поцеловала ему руку, а сердце её, казалось, вот-вот разорвётся от боли: его свадьба должна ведь убить её, превратить в пену морскую.

В тот же вечер принц с молодой женой должны были отплыть на родину принца; пушки палили, флаги развевались, на палубе был раскинут шатёр из золота и пурпурна, устланный мягкими подушками; в шатре они должны были провести эту тихую, прохладную ночь.

Паруса надулись от ветра, корабль легко и плавно заскользил по волнам и понёсся в открытое море.

Как только смерклось, на корабле зажглись разноцветные фонарики, а матросы стали весело плясать на палубе.

Русалочка вспомнила, как она впервые поднялась на поверхность моря и увидела такое же веселье на корабле. И вот она понеслась в быстром воздушном танце, точно ласточка, преследуемая коршуном. Все были в восторге: никогда ещё не танцевала она так чудесно! Её нежные ножки резало как ножами, но этой боли она не чувствовала — сердцу её было ещё больнее. Она знала, что один лишь вечер осталось ей пробыть с тем, ради кого она оставила родных и отцовский дом, отдала свой чудный голос и терпела невыносимые мучения, о которых принц и не догадывался. Лишь одну ночь оставалось ей дышать одним воздухом с ним, видеть синее море и звёздное небо, а там наступит для неё вечная ночь, без мыслей, без сновидений.

Далеко за полночь продолжались на корабле танцы и музыка, и русалочка смеялась и танцевала со смертельной мукой на сердце; принц же целовал красавицу жену, а она играла его чёрными кудрями; наконец рука об руку они удалились в свой великолепный шатёр.

На корабле всё стихло, только рулевой остался у руля.

Русалочка оперлась о поручни и, повернувшись лицом к востоку, стала ждать первого луча солнца, который, она знала, должен был убить её. И вдруг она увидела, как из моря поднялись её сёстры, они были бледны, как и она, но их длинные роскошные волосы не развевались больше по ветру — они были обрезаны.

— Мы отдали наши волосы ведьме, чтобы она помогла нам избавить тебя от смерти! А она дала нам вот этот нож — видишь, какой он острый? Прежде чем взойдёт солнце, ты должна вонзить его в сердце принца, и когда тёплая кровь его брызнет тебе на ноги, они опять срастутся в рыбий хвост и ты опять станешь русалкой, спустившись к нам в море и проживёшь свои триста лет, прежде чем превратишься в солёную пену морскую. Но спеши! Или он, или ты — один из вас должен умереть до восхода солнца. Убей принца и вернись к нам! Попспеши. Видишь, на небе показалась красная полоска? Скоро взойдёт солнце, и ты умрёшь!

С этими словами они глубоко вздохнули и погрузились в море.

Русалочка приподняла пурпуровую занавесь шатра и увидела, что головка молодой жены покоятся на груди принца. Русалочка наклонилась и поцеловала его в прекрасный лоб, посмотрела на небо, где разгоралась утренняя заря, потом посмотрела на острый нож и опять устремила взор на принца, который во сне произнёс имя своей жены — она одна была у него в мыслях! — и нож дрогнул в руках русалочки. Ещё минута — и она бросила его в волны, и они покраснели, как будто в том месте, где он упал, из моря выступили капли крови.

В последний раз взглянула она на принца полуугасшим взором, бросилась с корабля в море и почувствовала, как тело её расплывается пеной.

Над морем поднялось солнце; лучи его любовно согревали мертвенно-холодную морскую пену, и русалочка не чувствовала смерти; она видела ясное солнце и какие-то прозрачные, чудные создания, сотнями реявшие над ней. Она видела сквозь них белые паруса корабля и розовые облака в небе; голос их звучал как музыка, но такая возвышенная, что человеческое ухо не расслышало бы её, так же как человеческие глаза не видели их самих. У них не было крыльев, но они носились в воздухе, лёгкие и прозрачные. Русалочка заметила, что и она стала такой же, оторвавшись от морской пены.

— К кому я иду? — спросила она, поднимаясь в воздухе, и её голос звучал такою же дивною музыкой.

— К дочерям воздуха! — ответили ей воздушные создания. — Мы летаем повсюду и всем стараемся приносить радость. В жарких странах, где люди гибнут от знойного, зачумлённого воздуха, мы навеваем прохладу. Мы распространяем в воздухе благоухание цветов и несём людям исцеление и отраду... Летим с нами в заоблачный мир! Там ты обретёшь любовь и счастье, каких не нашла на земле.

И русалочка протянула свои прозрачные руки к солнцу и в первый раз почувствовала у себя на глазах слёзы.

На корабле за это время всё опять пришло в движение, и русалочка увидела, как принц с молодой женой ищут её. Печально смотрели они на волнующуюся морскую пену, точно знали, что русалочка бросилась в волны. Невидимая, поцеловала русалочки красавицу в лоб, улыбнулась принцу и вознеслась вместе с другими детьми воздуха к розовым облакам, плававшим в небе.

(Перевели А. и П. Ганзен)

- 1** Объясни, почему это сказка: что в произведении сказочного, а что реального? Подтверди текстом.
- 2** Расскажи о детстве русалочки. О чём она мечтала?
- 3** Найди эпизод в тексте о кораблекрушении. Почему главная героиня спасла принца?
- 4** Какое решение приняла русалочка после знакомства с принцем? Зачем она пошла к ведьме?
- 5** Опиши жизнь главной героини на земле. На что она надеялась?
- 6** Полюбил ли принц русалочку? Как он к ней относился? Найди в тексте и прочитай.
- 7** Найди в произведении эпизод, где описывается свадьба принца и красавицы-принцессы. Как к этому событию отнеслась русалочка?

- 8** Обсудите с друзьями: почему писатель решил так грустно закончить сказку? Можем ли мы сказать, что для него так важен нравственный выбор: не причинить никакого зла?
- 9** Раздели текст произведения на смысловые части. Составь план. Перескажи сказку близко к тексту (подробно).
- 10** Самостоятельно составь рассказ о русалочке. Опиши её внешность, расскажи о чертах характера, её внутреннем мире.
- 11** Объясни своё отношение к героине. Правильно ли она поступила?
- 12** Обсудите с друзьями главную мысль сказки. Можем ли мы сказать, что писатель хотел рассказать нам о настоящей, самоотверженной любви? Он показывает, что русалочка жертвует собой ради счастья принца. Она не испытает ревности и злости, её душа чиста и спокойна.
- 13** Напиши сочинение по произведению Х. К. Андерсена «Русалочка». Подумай, какой вид сочинения ты выберешь: сочинение-повествование (рассказ о русалочке: где она жила, какая она была, когда и почему изменилась её жизнь, чем закончилось повествование); сочинение-описание (описание подводного царства); сочинение-рассуждение (почему русалочка полюбила принца, что такое любовь, почему Х. К. Андерсен закончил произведение так печально).



В Копенгагене, столице Дании, есть памятник главной героине сказки Х. К. Андерсена — русалочке. Бронзовая красавица сидит на базальтовом валуне, выступающем из самой воды. Сжимая в руках веточку водорослей, она задумчиво смотрит вдаль.

Будем учиться собирать материал и писать отзыв на всё произведение.

Марк Твен

## Приключения Тома Сойера

### Глава шестая

#### Том знакомится с Бекки

(В сокращении)

Дойдя до бревенчатого школьного домика, стоявшего поодаль от других, Том вошёл туда шагом человека, который торопится изо всех сил. Он повесил шляпу на гвоздь и с деловитым видом бойко прошмыгнул на своё место. Учитель, восседавший на кафедре в большом плетёном кресле, дремал, убаюканный сонным гудением класса. Появление Тома разбудило его.

— Томас Сойер!

Том знал, что, когда его имя произносят полностью, это предвещает какую-нибудь неприятность.

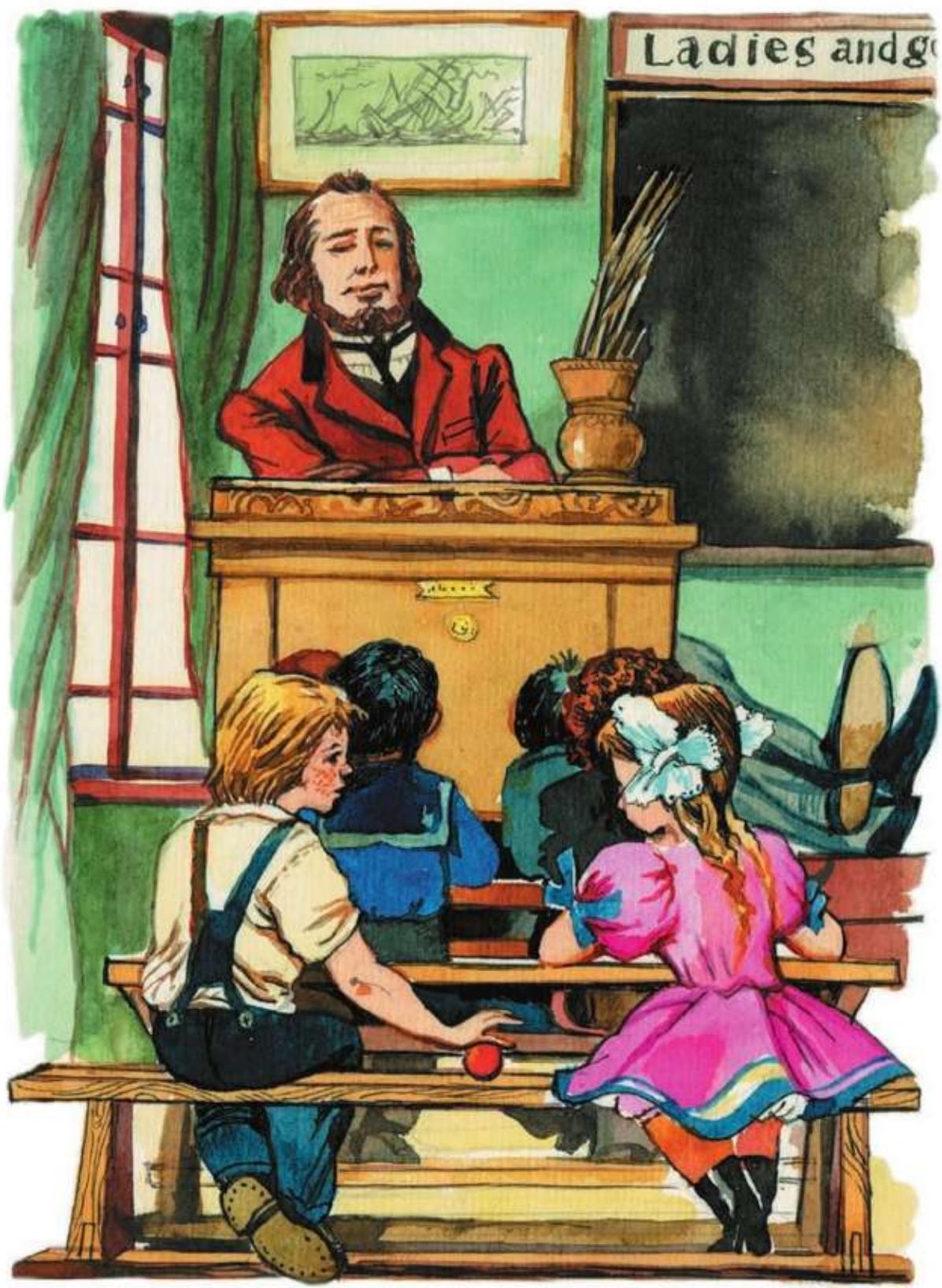
— Я здесь, сэр.

— Подойдите ближе. По обыкновению, вы опять опоздали? Почему?

Том хотел было соврать, чтобы избавиться от наказания, но тут увидел две длинных золотистых косы и спину, которую он узнал мгновенно благодаря притягательной силе любви. Единственное свободное место во всём классе было рядом с этой девочкой. Не задумываясь ни на миг, он сказал:

— Я остановился на минуту поговорить с Гекльберри Финном!

Учителя чуть не хватил удар, он растерянно взирал на Тома. Гудение в классе прекратилось. Ученики



подумывали, уж не рехнулся ли этот отчаянный малый. Учитель переспросил:

— Вы... Что вы сделали?

— Остановился поговорить с Гекльберри Финном.

Никакой ошибки быть не могло.

— Томас Сойер, это самое поразительное признание, которое я только слышал. Одной линейки мало за такой проступок. Снимите вашу куртку.

Рука учителя трудилась до полного изнеможения, пока не изломались все прутья. После чего был отдан приказ:

— А теперь, сэр, ступайте и сядьте с девочками. Пусть это будет для вас уроком.

Смешок, волной промчавшийся по классу, казалось, смущил Тома; на самом же деле это было не смущение, а почтительная робость перед новым божеством и страх, смешанный с радостью, которую сулила такая необыкновенная удача. Он сел на самый конец сосновой скамьи, а девочка, вздёрнув носик, отодвинулась от него подальше. Все кругом шептались, подталкивали друг друга и перемигивались; однако Том сидел смирно, положив руки перед собой на длинную низкую парту и, по-видимому, с головой уйдя в книгу.

Мало-помалу на него перестали смотреть, и привычное школьное жужжанье опять воцарилось в солнечном воздухе. Том начал украдкой поглядывать на девочку. Она это заметила, презрительно поджала губы и на минуту даже повернулась к Тому спиной. Когда же она опять осторожно обернулась, перед ней очутился персик. Она его отодвинула. Том тихонько подвинул персик обратно. Она опять его оттолкнула, но уже не так враждебно. Том, не теряя терпения, положил персик на старое место. Она его не тронула. Том нацарапал на грифельной доске: «Пожалуйста, возьмите — у меня есть ещё». Девочка посмотрела на доску, но ничего не ответила. Тогда Том принял рисовать что-то на доске, прикрывая своё произведение левой рукой. Снача-

ла девочка не хотела ничего замечать, потом женское любопытство взяло верх, что можно было заметить по некоторым признакам. Том по-прежнему рисовал, как будто ничего не видя. Девочка попробовала исподтишка взглянуть на рисунок, но он ничем не показал, что замечает это. Наконец она сдалась и нерешительно шепнула:

— Можно мне посмотреть?

Том приоткрыл карикатурный домик с двумя коньками на крыше и трубой, из которой дым выходил штопором. Девочка так увлеклась рисованием Тома, что забыла обо всём на свете. После того как рисунок был окончен, она посмотрела на него с минуту и сказала:

— Как хорошо! А теперь нарисуйте человечка.

Художник изобразил перед домом человечка, похожего на подъёмный кран. Он мог бы перешагнуть через дом, но девочка судила не слишком строго — она осталась очень довольна этим страшилищем и прошептала:

— Какой красивый! А теперь нарисуйте меня.

Том нарисовал песочные часы, увенчанные полной луной, приделал к ним ручки и ножки в виде соломинок и вооружил растопыренные пальцы огромным веером. Девочка сказала:

— Ах, как хорошо! Жалко, что я не умею рисовать.

— Это легко, — прошептал Том, — я вас научу.

— Правда, научите? А когда?

— В большую перемену. Вы пойдёте домой обедать?

— Я могу остаться, если хотите.

— Вот это здорово! А как вас зовут?

— Бекки Тэтчер. А вас? Ах, я знаю: Томас Сойер.

— Это когда меня хотят выдрать. А если я хорошо себя веду — Том. Зовите меня Том, ладно?

— Ну что ж.

Том принял царапать что-то на доске, закрывая написанное от Бекки. На этот раз она, не стесняясь, попросила показать, что это такое.

Том ответил:

- Да так, ничего особенного.
- Нет, покажите.
- Да не стоит. Вам будет неинтересно.
- Нет, интересно. Покажите, пожалуйста.
- Вы про меня расскажете.
- Нет, не расскажу. Ну вот вам честное-пречестное, ну самое честное, что не расскажу.
- Никому-никому не скажете? Никогда, до самой смерти?
- Никому на свете. А теперь показывайте.
- Да вам же, право, неинтересно!
- Ну, если вы так со мной обращаетесь, то я сама посмотрю.

Она схватила своей маленькой ручкой руку Тома, последовала небольшая борьба, причём Том делал вид, будто сопротивляется, а сам мало-помалу отодвигал свою руку, пока не показались слова: «Я вас люблю!»

— А, какой вы противный! — И она проворно шлёпнула Тома по руке, но всё-таки покраснела, и вообще было видно, что она очень довольна.

В эту минуту мальчик почувствовал, как чья-то сильная рука медленно и неуклонно сжимает его ухо и тянет кверху и вперёд. Таким порядком его провели через весь класс и водворили на старое место, под перекрёстным огнём хихиканья. После этого учительостоял над ним несколько тягостных мгновений, наконец отошёл прочь, к своему трону, так и не сказав ни слова. И хотя ухо Тома горело, сердце его было полно ликования.

После того как в классе всё утихло, Том сделал честную попытку учить уроки, но был для этого слишком взволнован. Когда дошла до него очередь отвечать вслух, он опозорился, потом, отвечая по географии, превращал озёра в горные хребты, хребты в реки и реки в материки, так что на земле снова водворился хаос; потом, когда писали диктант, он наделал ошибок в самых простых словах, известных всякому младенцу, оказался

на последнем месте, и оловянная медаль за правописание, которую он носил всем напоказ несколько месяцев подряд, перешла к другому ученику.

(Перевела Н. Л. Дарузес)

- 1** Какие детали убеждают тебя в том, что действие в произведении Марка Твена происходило много лет назад и в другой стране? Что тебя удивило, заинтересовало? Почему?
- 2** Как Том сумел обратить на себя внимание Бекки Тэтчер?
- 3** Какое впечатление сложилось у тебя о Томе? Что ты думаешь о Бекки? Почему?
- 4** Рассмотри иллюстрацию в учебнике. Какими изобразил детей художник? А какими представляешь их ты? Опиши.
- 5** Как автор относится к Тому?
- 6** О чём произведение Марка Твена? Как бы ты его озаглавил? Обсудите с другом.
- 7** Какие названия придумали твои одноклассники? Какое ты считаешь самым удачным? Почему?
- 8** Перескажи текст от лица Тома.
- 9** Ты прочитал небольшой фрагмент о приключениях Тома Сойера. Как ты думаешь, есть ли продолжение у этой книги? Найди в библиотеке и прочитай целиком книгу о приключениях Тома. Напиши отзыв. Составь план своих действий.
- 10** Составь список произведений Марка Твена, которые ты хотел бы прочитать.



## ПРОВЕРИМ СЕБЯ

1. Какими произведениями ты бы дополнил раздел «Зарубежная литература»? Объясни свой выбор.
2. Назови героя, который тебе запомнился. Чем он тебе понравился? Как его характеризуют поступки? Подумай, какими качествами характера писатель наделил своего героя. А как он к нему относится? Расскажи о герое, используя авторские слова и выражения.
3. Какое произведение из этого раздела тебе понравилось больше всего? Выбери интересный эпизод. Перескажи его от лица главного героя.
4. Рассмотри иллюстрации. Определи, к каким сказкам они сделаны. Назови авторов и главных героев этих сказок. Напиши отзыв на одну из сказок.



5. Расскажи о творчестве Х. К. Андерсена. Составь список источников информации, которыми ты воспользуешься для выполнения этого задания.



## ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ

- 42 Ботфорты** — высокие кавалерийские сапоги с расширенным голенищем.
- 43 Симфоническая** — от слова «симфония» — большое музыкальное произведение для оркестра.
- 50 Золотушный** — здесь: больной, внешне похожий на больного золотухой.
- 52 Скат** — здесь: наклонная поверхность, пологий спуск.
- 54 Опостылеть** — надоесть.
- 61 Сайма** — рыбацкая стоянка.
- 85 Яр** — здесь: глубокий заросший овраг.

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Делу времени — потехе час</b> .....	3
В мире книг .....	5
Шварц Е. Л. Сказка о потерянном времени .....	6
Драгунский В. Ю. Главные реки .....	16
Поговорим о самом главном .....	22
Как хорошо уметь читать	
Каминский Л. Д. Автопортрет .....	23
Проверим себя .....	26
<b>Страна детства</b> .....	27
В мире книг .....	29
Житков Б. С. Как я ловил человечков .....	30
Паустовский К. Г. Корзина с еловыми шишками .....	37
Поговорим о самом главном	
Зощенко М. М. Ёлка .....	47
Как хорошо уметь читать	
Цветаева М. И. Наши царства .....	52
Цветаева М. И. «Бежит тропинка с бугорка...» .....	53
Есенин С. А. Бабушкины сказки .....	54
Проверим себя .....	55
<b>Природа и мы</b> .....	57
В мире книг .....	59
Мамин-Сибиряк Д. Н. Приёмыш .....	60
Есенин С. А. Лебёдушка .....	67
Пришвин М. М. Выскочка .....	72
Поговорим о самом главном	
Максим Горький. Воробьишко .....	75
Дурова Н. Ю. И заяц способен на подвиг .....	78
Как хорошо уметь читать	
Астафьев В. П. Стрижонок Скрип .....	80
Проверим себя .....	88

<b>Родина</b>	89
В мире книг	91
Никитин И. С. Русь	92
Дрожжин С. Д. Родине	96
Жигулин А. В. «О, Родина! В неярком блеске...»	98
Поговорим о самом главном	
Песня защитников Брестской крепости	99
Журавли	100
День Победы	100
Глинка Ф. М. Солдатская песнь	101
Проектные задания	102
Проверим себя	104
<b>Страна Фантазия</b>	105
В мире книг	107
Велтистов Е. С. Приключения Электроника	108
Булычёв Кир. Путешествие Алисы	114
Проверим себя	120
<b>Зарубежная литература</b>	121
В мире книг	123
Эзоп. Лисица и виноград	124
Эзоп. Ворон и лисица	124
Свифт Дж. Путешествия Гулливера	125
Андерсен Х. К. Русалочка	131
Твен Марк. Приключения Тома Сойера	150
Проверим себя	156
<b>Толковый словарь</b>	157

## Список литературы

(текст для чтения взрослыми)

При подготовке данного учебника были использованы следующие издания:

- Астафьев В. П.** Стрижонок Скрип // Ребятам о зверятах: Рассказы русских писателей. — М.: Астрель; АСТ, 2001. — С. 98—105.
- Андерсен Х. К.** Русалочка. — Ашхабад: Магарыф, 1988. — 36 с.
- Булычёв Кир.** Путешествие Алисы // Путешествие Алисы: Фантастическая повесть. — М.: Армада-пресс; Дрофа, 2001. — С. 51—58.
- Велтистов Е. С.** Приключения Электроника // Приключения Электроника. — Кишинёв: Литература артистика, 1986. — С. 9—13.
- Воскобойников В. М.** Максим Емельянович Твердохлеб // Оружие для победы. — М.: Детское время, 2014. — С. 14—16.
- Горький Максим.** Воробышко. — М.: Детский мир, 1960. — 12 с.
- Дурова Н. Ю.** И заяц способен на подвиг // Большая хрестоматия любимых рассказов. — М.: АСТ, 2010. — С. 524—526.
- Драгунский В. Ю.** Главные реки // Денискины рассказы. — М.: Малыш, 1967. — С. 214—218.
- Зощенко М. М.** Ёлка // Весёлые истории. — М.: Стрекоза-пресс, 2003. — С. 90—96.
- Каминский Л. Д.** Автопортрет // Смешные рассказы о школе. — М.: Самовар, 2019. — С. 101—104.
- Ожегов С. И.** Толковый словарь русского языка — М.: Мир и Образование, 2014. — 1376 с.
- Паустовский К. Г.** Корзина с еловыми шишками // Корзина с еловыми шишками: Рассказы и сказки. — М.: Махаон; Азбука-Аттикус, 2015. — С. 75—88.
- Пришвин М. М.** Выскочка // Хрестоматия по русской литературе XVIII—XIX вв. — СПб.: Дидактика Плюс, 1998. — С. 288—290.
- Твен Марк.** Приключения Тома Сойера. — М.: Детгиз, 1948. — С. 61—65.
- Шварц Е. Л.** Сказка о потерянном времени. — Петрозаводск: Карелия, 1975. — С. 2—13.